TRABAJO FINAL DE ANGLICISMOS

18 DE MAYO DE 2026

UNIVERSIDAD DE VALENCIA
Valencia, España

ÍNDICE

Capturas de pantalla: *Influencer* y *Burnout*…….1

Capturas de pantalla: *Streamer* y *Look*……...……2

Influencer…….3

Burnout……5

Streamer…….……..7

Look……9

Capturas de pantalla: *Trend* y *Runner*……11

Capturas de pantalla: *Gaming* y *Stalkear*……...12

Trend……...13

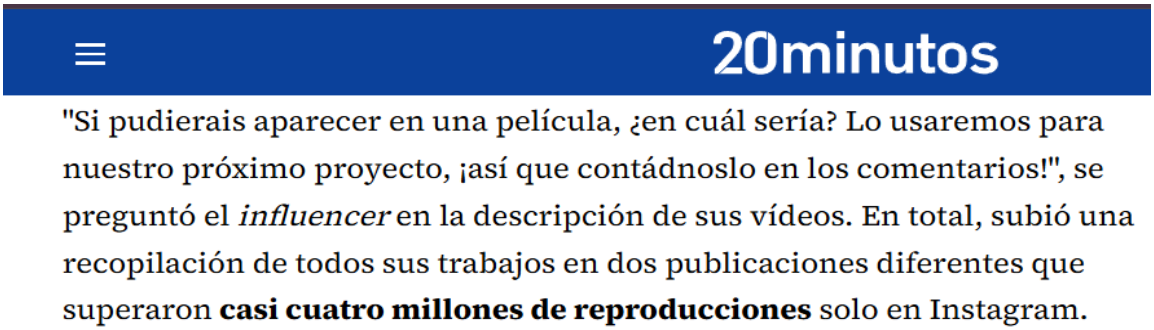
Runner……15

Gaming……...17

Stalkear……..19

Referencias bibliográficas……..21

INFLUENCER:



"Si pudierais aparecer en una película, ¿en cuál sería? Lo usaremos para nuestro próximo proyecto, ¡así que contádnoslo en los comentarios!", se preguntó el *influencer* en la descripción de sus vídeos. En total, subió una recopilación de todos sus trabajos en dos publicaciones diferentes que superaron **casi cuatro millones de reproducciones** solo en Instagram.

BURNOUT:



En 1976, el empleo se asociaba a estabilidad. **Conceptos como 'precariedad', 'mileurista', 'burnout', 'teletrabajo', 'nini' y 'conciliación laboral' apenas tenían presencia en el discurso público**. Sin embargo, décadas después, estas palabras definen toda una época, aunque en el caso de **'precariedad' ya se cuela en** editoriales de finales de los 70, décadas antes de convertirse en etiqueta generacional.

La Opinión DE MÁLAGA

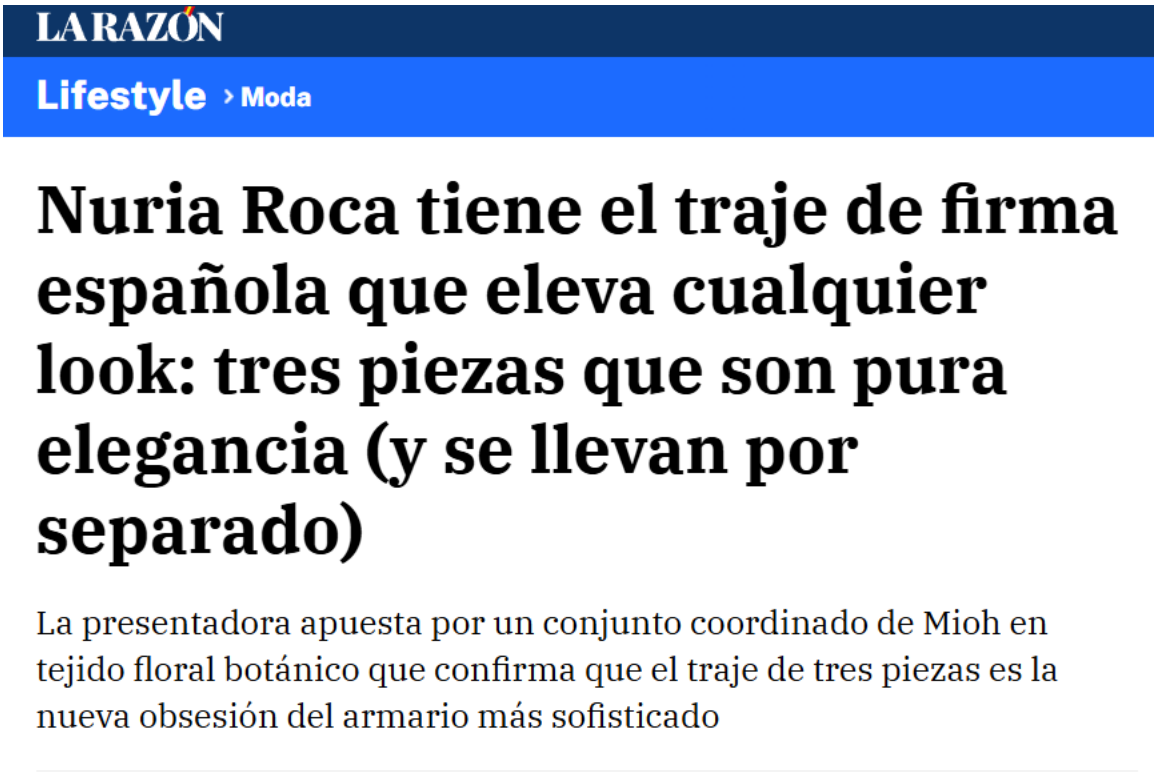
Estrés, ansiedad o 'burnout'

"Los problemas de índole psicosocial, como el estrés, la ansiedad o el 'burnout', están detrás de un volumen creciente de bajas laborales en España. Solo en 2024 se registraron más de 671.000 procesos de

STREAMER:


elPeriódico .com
"No es una sentencia de muerte"
Dos jugadores del Barça, Robert Lewandowski y Lamine Yamal, también han querido aportar en esta causa benéfica y han aparecido en el vídeo bailando la canción.Según medios locales, el delantero azulgrana y su mujer habrían donado un millón de euros a la causa. Chris Martin, vocalista de Coldplay, también ha aportado su granito de arena. Durante el directo, el 'stramer' y algunos voluntarios aparecen rapándose para visibilizar el dolor de los pacientes cuando pierden el pelo durante la quimioterapia.

LOOK:


LA RAZÓN
Lifestyle › Moda
Nuria Roca tiene el traje de firma española que eleva cualquier look: tres piezas que son pura elegancia (y se llevan por separado)
La presentadora apuesta por un conjunto coordinado de Mioh en tejido floral botánico que confirma que el traje de tres piezas es la nueva obsesión del armario más sofisticado

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Influencer**
Significado[1]	Persona con gran influencia en las redes sociales
Equivalente (si lo hay)[2]	Influyente (según la FundéuRAE)
Función	connotativa[3]
Proceso de formación[4]	Palabra proveniente del verbo en inglés "*to influence",* se agrega el sufijo -er para indicar a la persona que realiza la acción de influir en las redes sociales.
Adaptación	Anglicismo **no adaptado**
Tipografía	Escrito con comillas en el título y escrito en cursiva en el resto del texto.
Ejemplo1 fuente y fecha	Un 'influencer' se "cuela" en películas gracias a la inteligencia artificial: "Que le den un Oscar". 20minutos 04/05/2026
Enlace del ejemplo1[5]	https://www.20minutos.es/gonzoo/un-influencer-se-cuela-peliculas-gracias-inteligencia-artificial-que-le-den-un-oscar_6966057_0.html
Ejemplo2 fuente y fecha	"se preguntó el *influencer* en la descripción de sus vídeos." 20minutos 04/05/2026
Enlace del ejemplo2	https://www.20minutos.es/gonzoo/un-influencer-se-cuela-peliculas-gracias-inteligencia-artificial-que-le-den-un-oscar_6966057_0.html
Contexto aparición[6]	Medios de comunicación, periódicos o artículos.
Temática[7]	Tendencias
Registro	Neutro
Corpes XXI (España / América) Fecha	Se encuentra en Corpus del Español en el Siglo XXI. Tiene una frecuencia absoluta de 1076 veces. Predomina en España con un 46.6% y en México con un 14.8%. https://www.rae.es/search/node?keys=influencer
Banco de neologismos	https://cvc.cervantes.es/lengua/banco_neologismos/busqueda.asp
¿Aparece en diccionarios	https://www.fbbva.es/diccionario/influencer/

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Función más estilística y expresiva. Por ello, puede aparecer, aunque haya un equivalente en español.
4 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
5 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
6 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
7 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

descriptivos en español ?[8]	
¿Aparece en diccionarios en inglés?[9]	Aparece en el diccionario *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles/influencer
Variante si se documenta (con fuente)[10]	
Otra información relevante[11]	*Influencer* es un anglicismo innecesario, debe escribirse en cursiva o entre comillas. Para su uso, se recomienda priorizar las alternativas en español como **influente**, **influyente** o **influenciador**. Aunque el término es un neologismo en el ámbito digital, su base lingüística es antigua y su uso ya está asentado.

8 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

9 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

10 Otra manera de escribir la misma palabra.

11 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Burnout**
Significado[1]	Estado de agotamiento físico y/o mental causado por estrés.
Equivalente (si lo hay)[2]	Agobiado/a
Función	Denotativa[3]
Proceso de formación[4]	El término *burnout* se forma mediante la unión de dos elementos léxicos para crear un nuevo sustantivo: **Burn** (verbo/sustantivo): Quemar, quemadura. Y **Out** (adverbio/preposición): Fuera, hacia fuera. Por lo tanto, esta combinación crea un concepto metafórico que sugiere "consumirse" o "quemarse por fuera", significa pérdida total de energía.
Adaptación	Anglicismo **no adaptado**
Tipografía	Aparece entre comillas.
Ejemplo1 fuente y fecha	Conceptos como 'precariedad', 'mileurista', **'burnout',** 'teletrabajo', 'nini' y 'conciliación laboral' apenas tenían presencia en el discurso público. La Opinión de Málaga, 04/05/2026
Enlace del ejemplo1[5]	El País tiene la última palabra: 50 palabras que no usaba en 1976 y que hoy ya pueden llegar a portada
Ejemplo2 fuente y fecha	"Los problemas de índole psicosocial, como el estrés, la ansiedad o el **'burnout'**, están detrás de un volumen creciente de bajas laborales en España".
Enlace del ejemplo2	La malagueña Hrider lanza un nuevo servicio para ayudar a las empresas a medir los riesgos psicosociales: estrés, ansiedad o 'burnout'
Contexto aparición[6]	Artículos científicos y académicos, o en ensayos de sociología y bioética
Temática[7]	Ciencia, psicología y sociología
Registro	Neutro-técnico
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta
Banco de neologismos	https://cvc.cervantes.es/lengua/banco_neologismos/busqueda.asp

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Cubre una nueva realidad, por lo que, probablemente, no tenga un equivalente en español.
4 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
5 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
6 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
7 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

¿Aparece en diccionarios descriptivos en español ?[8]	Aparece en *DEA*: https://www.fbbva.es/diccionario/burnout/ No se encuentra en *DPD*
¿Aparece en diccionarios en inglés?[9]	Aparece en *Collins: https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles/burnout*
Variante si se documenta (con fuente)[10]	
Otra información relevante[11]	El **burnout** es un anglicismo asentado que se refiere al síndrome de desgaste profesional o estar «quemado». Según la FundéuRAE, no es aconsejable su uso y se recomienda sustituirlo por **síndrome de desgaste profesional**, **síndrome de estar quemado** o **agotamiento extremo**. Si se usa el término inglés, debe escribirse en cursiva y sin comillas por ser un extranjerismo adaptado en su grafía pero no en su léxico.

8 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

9 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

10 Otra manera de escribir la misma palabra.

11 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Streamer**
Significado[1]	Creador de contenido digital que realiza transmisiones en vivo a través de internet
Equivalente (si lo hay)[2]	No consta
Función	Denotativa[3]
Proceso de formación[4]	Proviene del verbo inglés *Stream* (verbo/acción) y se le agrega el sufijo *-er* (agente) = *Streamer*, significa: persona que hace *stream* .
Adaptación	Anglicismo **no adaptado.**
Tipografía	Aparece entre comillas
Ejemplo1 fuente y fecha	"Durante el directo, el **'stramer'** y algunos voluntarios aparecen rapándose para visibilizar el dolor de los pacientes cuando pierden el pelo durante la quimioterapia." El Periódico, 04/05/2026
Enlace del ejemplo1[5]	https://www.elperiodico.com/es/sociedad/20260504/influencer-bate-record-mundial-youtube-millones-cancer-infantil-dv-129824875
Ejemplo2 fuente y fecha	"El cocreador de *Fallout* considera que la popularidad de los creadores de contenido y **streamers** ha generado un problema de fondo en la industria: los jugadores no crean una opinión propia sobre su entretenimiento favorito." Level Up Noticias, 04/05/2026
Enlace del ejemplo2	https://www.levelup.com/noticia/cocreador-de-fallout-cree-que-los-jugadores-y-devs-se-dejan-influenciar-demasiado-por-creadores-de-contenido-y-streamers-buscan-que-les-digan-como-pensar-sobre-los-videojuegos/
Contexto aparición[6]	Medios de comunicación, artículos y noticias de videojuegos o tecnología.
Temática[7]	Creación de contenido digital y entretenimiento
Registro	Neutro
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta
Banco de neologismos	https://cvc.cervantes.es/lengua/banco_neologismos/busqueda.asp

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Cubre una nueva realidad, por lo que, probablemente, no tenga un equivalente en español.
4 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
5 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
6 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
7 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

¿Aparece en diccionarios descriptivos en español ?[8]	No se documenta
¿Aparece en diccionarios en inglés?[9]	Aparece en *Collins* https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/streamer
Variante si se documenta (con fuente)[10]	
Otra información relevante[11]	La FundéuRAE recomienda sustituirlo por términos como **retransmisor (en directo)**, **emisor (en directo)** o **creador de contenido**. Si se quiere usar el extranjerismo, debe escribirse en cursiva por ser un anglicismo sin adaptación al español.

8 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

9 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

10 Otra manera de escribir la misma palabra.

11 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Look**
Significado[1]	La apariencia física de algo o alguien, especialmente una cualidad que le es particular.
Equivalente (si lo hay)[2]	Aspecto (según la FundéuRAE).
Función	Connotativa[3]
Proceso de formación[4]	Palabra proveniente de un verbo en inglés *to look*, que significa 'mirar', en español ha sufrido una sustantivación, donde el significado designa específicamente la apariencia, imagen o estilo personal de alguien.
Adaptación	Anglicismo **no adaptado**
Tipografía	Suele escribirse en cursiva o entre comillas al tratarse de un anglicismo no adaptado
Ejemplo1 fuente y fecha	"Los mejores 'looks' del Coachella 2026". AS Fotografía, 17/04/2026
Enlace del ejemplo1[5]	https://as.com/tikitakas/fotorrelato/los-mejores-looks-del-coachella-2026-f202604-f/
Ejemplo2 fuente y fecha	"Los 'looks' hechos a medida por Jonathan Anderson con los que Sabrina Carpenter conquistó Coachella". HOLA.com 13/04/2026
Enlace del ejemplo2	https://www.hola.com/us-es/moda/20260413895383/sabrina-carpenter-looks-jonathan-anderson-dior-coachella/
Contexto aparición[6]	Artículos de moda y medios de comunicación
Temática[7]	Moda y tendencias
Registro	Neutro
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta
Banco de neologismos	https://cvc.cervantes.es/lengua/banco_neologismos/busqueda.asp
¿Aparece en diccionarios descriptivos en	Aparece en *DPD* y en *DEA*

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Función más estilística y expresiva. Por ello, puede aparecer, aunque haya un equivalente en español.
4 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
5 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
6 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
7 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

español ?[8]	
¿Aparece en diccionarios en inglés?[9]	Aparece en *Collins*
Variante si se documenta (con fuente)[10]	Imagen, estilo, aire, apariencia, aspecto, conjunto o vestimenta https://www.fundeu.es/recomendacion/look-alternativas-en-espanol/
Otra información relevante[11]	Según la RAE y la Fundéu, se trata de un extranjerismo innecesario, debe escribirse en **cursiva**. Si se prefiere usar un equivalente en español, es mejor usar los términos mencionados anteriormente. Una observación importante es que se usa este anglicismo para sustituir la palabra "aspecto" en español, pero en inglés existen usos diversos de esta palabra, tomando distintos significados como: parecer, mirar, buscar, etc.

8 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

9 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

10 Otra manera de escribir la misma palabra.

11 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

TREND:



lasexta.com

laSexta

Sociedad › Educación | Lotería | Sucesos | Calendario laboral | Igualdad

CÓMO HEMOS CAMBIADO

Pura nostalgia con el 'trend' 2016: echando la vista 10 años hacia atrás para recordar canciones como 'La Bicicleta' o 'Picky'

¿Por qué es importante? En este tiempo, en esta década, muchos ni se reconocen al verse en una fotografía después de todo lo que han vivido. El paso del colegio a la universidad, el trabajo... y una pandemia en 2020.

Las claves:

- Tiempo para recordar... y para arrepentirse: "A mi yo del 2016 le diría que no se juntase con la gente con la que se juntó y que hubiera estudiado más"
- Para los próximos 10 años, dan un spoiler en forma de consejo: "Ahora te das cuenta de que es mejor hacer menos cosas y disfrutarlas un poco más"



americatv.com.pe

Hoy: TORNEO APERTURA · PIERO CORVETTO · ELECCIONES 2026 · JOSÉ MARÍA BALCÁZAR · ONELIA MOLINA

tvGO ENTRETENIMIENTO NOTICIAS DEPORTES ÚTIL E INTERESANTE

ACTUALIDAD · ESPECTÁCULOS · INTERNACIONALES · REDES SOCIALES Voto 2026 Útil e Interesante

canal M + tvGO

Hugo García se sumó a su propio trend con video junto a Isabella

Hugo García decidió reaccionar con humor al trend y compartió un video que no pasó desapercibido

RUNNER:



elcorreo.com

EL CORREO

12 meses por 1,99€/mes | Iniciar sesión

Política

Noticias · Memoria del terrorismo

Portada › Política

La otra entrevista a Pradales: amante de la paella, 'runner' los fines de semana y fan de LinkedIn

El lehendakari muestra en EL CORREO su faceta más íntima: «Lo que más echo de menos es el anonimato cuando voy por la calle»

Guardar · Regala esta noticia · 32

mundodeportivo.com

RUNEDIA

NOTICIAS · CALENDARIO · ZAPATILLAS · MATERIAL Y ACCESORIOS · CONSEJOS · ENTRENAMIENTO · CARRERAS

RUNNING

El postureo runner: ¿Corremos para vivirlo o para fardar de ello?

- La vivencia parece ceder terreno frente a su versión estetizada
- Jordi Fernández, 61 años, camino a completar su 30ª Maratón de Barcelona este 2026: "Sigo corriendo para mantenerme sano, libre y vital"
- La Mitja Marató Barcelona 2026, desde dentro: debutar en la media maratón más grande y femenina del país

GAMING:



Alimarket

Encuentros | Base de Datos | Mi cuenta | Regístrame

Alimentación | Envase | Non Food | Logística | Hoteles | Restauración | Construcción | Electro | Sanidad | Recibir newsletters

Portada | Noticias | Reportajes e informes | Revista | Bases de Datos

AGON by AOC consolida su posición en gaming en Europa

Noticias de Electro | Informática de Consumo | 20/04/2026 | PABLO GARCÍA

AGON by AOC, especialista en monitores gaming, reafirma su posición como la marca número uno en Europa en monitores de 144 Hz y superiores. Según los últimos datos de Context, que abarcan del primer al cuarto trimestre de 2025, la compañía ha mantenido su liderazgo durante todo 2025, cerrando el periodo con un incremento del 2,5% en su cuota de mercado trimestral, lo que refuerza su sólida posición competitiva en el



muycomputer.com

MC

NOTICIAS | A FONDO | GUÍAS | ANÁLISIS | PRÁCTICOS | TODOS LOS ARTÍCULOS | MC BASICS

NOTICIAS

Historia de una victoria: el gaming en PC superará en ingresos a las consolas en 2028

Publicado el 24 marzo, 2026 por Isidro Ros

STALKEAR:



cómo

¿Qué significa "stalkear", palabra tan usada por los jóvenes?

La RAE ofrece alternativas en español a este término tan popular en las redes sociales

1 comentario



Info Joven

zaragoza.es / Para la Gente / Juventud

Buscar en zara

¿Qué es stalkear en las redes sociales y cómo se nos puede ir de las manos?

Artículo publicado en el número 6 de la revista Zaragoza Joven (junio de 2024).

Ciencia y Tecnología

Compartir

Sandra Alquézar Bravo

En los últimos años, las redes sociales han revolucionado nuestra forma de comunicarnos y se han convertido en un espacio en el que exponer nuestro día a día, cambiando la forma en la que nos relacionamos y nos mostramos a los demás.

A medida que han ido surgiendo nuevas redes como Facebook, Instagram o TikTok, también han aparecido nuevos conceptos y formas de interacción: tener un *match* (conectar en aplicaciones de citas como Tinder), hacer *ghosting* (dejar de responder a los mensajes) y, finalmente, cortar todo contacto sin dar ninguna explicación) o *stalkear*.

Stalkear es un término que proviene de la palabra inglesa *stalker*, que se traduce como "acosador". Su uso en español no tiene necesariamente una connotación negativa, sino que se utiliza para referirse a la acción de cotillear o espiar a una persona a través de sus redes sociales. De hecho, en muchas ocasiones el *stalkeo* ni siquiera se hace con el objetivo de curiosear, sino que también puede servir para conocer mejor a una persona antes de aceptar su solicitud de amistad y valorar *así* si puede ser compatible con nuestros intereses y aficiones.

No obstante, cuando esta conducta se realiza de forma obsesiva y deriva en una necesidad de control sobre la otra persona, puede acabar convirtiéndose en acoso. Frecuentemente, las personas que llevan el *stalkeo* hasta este grado son aquellas que

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Trend**
Significado[1]	Moda o tendencia
Equivalente (si lo hay)[2]	Tendencia (según la *FundéuRAE*, https://www.fundeu.es/recomendacion/trend-alternativas-en-espanol/)
Función	Connotativa
Proceso de formación[3]	Anglicismo derivado del término inglés antiguo que significa "rodar" o "girar" y ha evolucionado para significar "tendencia"
Adaptación	Anglicismo no adaptado
Tipografía	Aparece marcado en algunos ejemplos entre comillas y letra redonda
Ejemplo1 fuente y fecha	Pura nostalgia con el 'trend' 2016: echando la vista 10 años hacia atrás para recordar canciones como 'La Bicicleta' o 'Picky' 18/01/26
Enlace del ejemplo1[4]	https://www.lasexta.com/noticias/sociedad/pura-nostalgia-trend-2016-echando-vista-10-anos-atras-recordar-canciones-como-bicicleta-picky_20260118696cff635b0f0226996c47c0.html
Ejemplo2 fuente y fecha	Hugo García se sumó a su propio trend con video junto a Isabella 28/02/2026
Enlace del ejemplo2	https://www.americatv.com.pe/noticias/espectaculos/hugo-garcia-se-sumo-su-propio-trend-video-junto-isabella-n516194
Contexto aparición[5]	Medios de comunicación como prensa, revistas y redes sociales
Temática[6]	Moda, tendencias sociales o económicas
Registro	Informal
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta.
Banco de neologismos	No aparece en el banco de neologismos
¿Aparece en diccionarios descriptivos en	No aparece en el *DPD*, pero si aparecen conceptos ingleses relacionados como *trending topic* o *trendy* en el

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
4 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
5 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
6 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

español ?[7]	*DEA*,https://www.fbbva.es/diccionario/trend/
¿Aparece en diccionarios en inglés?[8]	Sí aparece el anglicismo trend en el *Collins*, tanto como sustantivo contable como verbo, https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/trend
Variante si se documenta (con fuente)[9]	He hallado una variante en el diccionario *WordReference*, y esta sería *tendency*, https://www.wordreference.com/enes/trend
Otra información relevante[10]	En *FundéuRAE* aparece el anglicismo *trend* y resalta que puede sustituirse en español por "tendencia" o "videotendencia". También aclara que lo recomendable es destacarlo en cursiva o si no entre comillas, https://www.fundeu.es/recomendacion/trend-alternativas-en-espanol/

7 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

8 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

9 Otra manera de escribir la misma palabra.

10 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Runner**
Significado[1]	Persona que practica atletismo
Equivalente (si lo hay)[2]	Corredor (según *FundéuRAE* *https://www.fundeu.es/recomendacion/corredor-y-carrera-mejor-que-runner-y-running/*)
Función	Connotativa
Proceso de formación[3]	Anglicismo formado en inglés derivado del verbo *to run* "correr"
Adaptación	Anglicismo no adaptado
Tipografía	Aparece marcado en algunos ejemplos entre comillas
Ejemplo1 fuente y fecha	La otra entrevista a Pradales: amante de la paella, 'runner' los fines de semana y fan de LinkedIn 03/05/2026
Enlace del ejemplo1[4]	https://www.elcorreo.com/politica/entrevista-pradales-amante-paella-runner-fines-semana-20260503164359-nt.html?ref=https%3A%2F%2Fwww.elcorreo.com%2Fpolitica%2Fentrevista-pradales-amante-paella-runner-fines-semana-20260503164359-nt.html%3Fref%3Dhttps%3A%2F%2Fwww.elcorreo.com%2Fpolitica%2Fentrevista-pradales-amante-paella-runner-fines-semana-20260503164359-nt.html
Ejemplo2 fuente y fecha	El postureo runner: ¿Corremos para vivirlo o para fardar de ello? 02/03/2026
Enlace del ejemplo2	https://www.mundodeportivo.com/running/carreras/20260302/1004138913/simulacro-gentrificacion-esfuerzo-corremos-vivir-experiencia-aparentar.html
Contexto aparición[5]	Medios de comunicación, prensa, revistas, marketing y publicidad
Temática[6]	Deporte y salud
Registro	Neutro e informal
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta
Banco de neologismos	No aparece en el banco de neologismos

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
4 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
5 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
6 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

¿Aparece en diccionarios descriptivos en español ?[7]	Aparece en el diccionario *DPD* el término inglés *running*, que está relacionado con el anglicismo *runner*, https://www.rae.es/dpd/running También aparece en el diccionario *DEA*, https://www.fbbva.es/diccionario/Runner/
¿Aparece en diccionarios en inglés?[8]	Sí aparece en el diccionario inglés *Collins*, en este aparece el anglicismo *runner* como sustantivo contable, https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/runner
Variante si se documenta (con fuente)[9]	He hallado variantes en el diccionario *WordReference* que serían *racer, sprinter* y *marathoner, https://www.wordreference.com/enes/Runner*
Otra información relevante[10]	En *FundéuRAE* aparece el anglicismo *runner* y resalta que puede sustituirse en español por corredor/a. También se marca este anglicismo entre comillas o cursiva, https://www.fundeu.es/recomendacion/corredor-y-carrera-mejor-que-runner-y-running/

7 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

8 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

9 Otra manera de escribir la misma palabra.

10 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Gaming**
Significado[1]	Jugar videojuegos (según *FundéuRAE* *https://www.fundeu.es/recomendacion/videojugador-o-jugon-alternativas-a-gamer/*)
Equivalente (si lo hay)[2]	Juego/Videojuegos
Función	Connotativa
Proceso de formación[3]	Anglicismo formado en inglés derivado del verbo *to game* "jugar", más el sufijo inglés -ing
Adaptación	Anglicismo no adaptado
Tipografía	Aparece marcado en algunos ejemplos con letra redonda
Ejemplo1 fuente y fecha	AGON by AOC consolida su posición en gaming en Europa 20/04/2026
Enlace del ejemplo1[4]	https://www.alimarket.es/electro/noticia/424469/agon-by-aoc-consolida-su-posicion-en-gaming-en-europa
Ejemplo2 fuente y fecha	NoticiasHistoria de una victoria: el gaming en PC superará en ingresos a las consolas en 2028 24/03/26
Enlace del ejemplo2	https://www.muycomputer.com/2026/03/24/historia-de-una-victoria-el-gaming-en-pc-superara-en-ingresos-a-las-consolas-en-2028/
Contexto aparición[5]	Medios de comunicación, prensa, catálogos, plataformas de streaming y comunidades
Temática[6]	Videojuegos y entretenimiento
Registro	Neutro e informal
Corpes XXI (España / América) Fecha	No se documenta
Banco de neologismos	No aparece en el banco de neologismos
¿Aparece en diccionarios descriptivos en español ?[7]	No aparece en el DP*D* ni en el *DEA*

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
4 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
5 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
6 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).
7 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

¿Aparece en diccionarios en inglés?[8]	Sí aparece en el *Collins* el anglicismo *gaming* como sustantivo contable,https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/gaming
Variante si se documenta (con fuente)[9]	Cómo variantes de *gaming*, podemos encontrar en el *WordReference* "game", "play games" o "be a gamer" entre otras, https://www.wordreference.com/enes/Gaming
Otra información relevante[10]	En *FundéuRAE* aparece el anglicismo *gaming* y las alternativas válidas en español a este anglicismo gamer serían "videojuegos" o "videojugador". Lo adecuado es escribir el anglicismo *gamer* en cursiva o entrecomillado. https://www.fundeu.es/recomendacion/videojugador-o-jugon-alternativas-a-gamer/

8 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

9 Otra manera de escribir la misma palabra.

10 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

FICHA ANGLICISMO (NEOLOGISMO lexicográfico)

Voz	**Stalkear**
Significado[1]	Seguir a alguien en las redes sociales para obtener información y observar sus movimientos
Equivalente (si lo hay)[2]	Espiar (según *FundéuRAEhttps://www.fundeu.es/recomendacion/espiar-acechar-o-acosar-mejor-que-stalkear/*)
Función	Connotativa
Proceso de formación[3]	Anglicismo formado en inglés por la raíz inglesa *stalk* "perseguir"
Adaptación	Anglicismo adaptado
Tipografía	Aparece marcado en algunos ejemplos entre comillas y también cursiva
Ejemplo1 fuente y fecha	¿Qué es stalkear en las redes sociales y cómo se nos puede ir de las manos? 06/06/2024
Enlace del ejemplo1[4]	https://www.zaragoza.es/sede/portal/juventud/info-joven/servicio/noticia/330928
Ejemplo2 fuente y fecha	¿Qué significa "stalkear", palabra tan usada por los jóvenes? 27/03/2024
Enlace del ejemplo2	https://www.elmundo.es/como/2024/03/27/6604253ee85eced8438b4592.html
Contexto aparición[5]	Medios de comunicación, redes sociales y revistas
Temática[6]	Internet y redes
Registro	Informal
Corpes XXI (España / América) Fecha	Se documenta el anglicismo *stalkear* en *Corpes XXI,https://www.rae.es/search/node?keys=Stalkear*
Banco de neologismos	No aparece en el banco de neologismos
¿Aparece en diccionarios descriptivos en	No aparece ni en el *DPD* ni en el *DEA*

1 El significado se puede extraer de algún diccionario/glosario o puede ser, también, de elaboración propia.
2 Puede ser extraído de un diccionario o de elaboración propia.
3 Derivación, composición, extranjerismo crudo/original, proceso de adaptación, etc.
4 Enlace web del ejemplo que has incluido arriba.
5 En qué tipo de ámbito o soporte (periódicos, revistas, artículos…) suele aparecer.
6 En lo posible, temáticas generales (se puede incluir también una subtemática, pero es importante que aparezca primero la general).

español ?[7]	
¿Aparece en diccionarios en inglés?[8]	Tampoco aparece en el *Collins*
Variante si se documenta (con fuente)[9]	La variante que se documenta en el diccionario *WordReference* sería *stalker*,https://www.wordreference.com/enes/Stalker
Otra información relevante[10]	En *FundéuRAE* aparece el anglicismo *stalkear*, es una adaptación del inglés *stalking* y se recomienda usar los sustantivos "acechar", "espiar", "husmear" o incluso "acosar" como alternativa a "stalkeador" o "stalker". Este anglicismo se marca en cursiva,https://www.fundeu.es/recomendacion/espiar-acechar-o-acosar-mejor-que-stalkear/

7 (*DPD*) *Diccionario panhispánico de dudas*: https://www.rae.es/dpd/; (*DEA*) *Diccionario del español actual*: https://www.fbbva.es/diccionario/

8 *Collins* https://www.collinsdictionary.com/es/

9 Otra manera de escribir la misma palabra.

10 Otros significados, anglicismo de nueva creación o no, información sobre su escritura, adaptación, cursiva, resalte con comillas y cualquier otra información que se crea relevante. Se puede consultar la FundeRAE, así como otros recursos que traten el tema de los neologismos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

Diccionarios de Español, Ingles, Francés, Portugués - WordReference.com. (n.d.). Www.wordreference.com. https://www.wordreference.com/es/

CVC. Centro Virtual Cervantes._ (Dakota del Norte). cvc.cervantes.es. https://cvc.cervantes.es/

Fundación BBVA. (n.d.). *Diccionario - Fundación BBVA*. https://www.fbbva.es/diccionario/

Real Academia Española. (2018). *"Diccionario de la lengua española" - Edición del Tricentenario.* "Diccionario de La Lengua Española" - Edición Del Tricentenario; Servicio de consulta electrónica al "Diccionario de la lengua española". https://dle.rae.es/

Collins Dictionary. (2024). *Collins Dictionary | Definition, Thesaurus and Translations.* Collinsdictionary.com. https://www.collinsdictionary.com/